

Francia. Forschungen zur westeuropäischen Geschichte

Herausgegeben vom Deutschen Historischen Institut Paris

(Institut historique allemand)

Band 34/3 (2007)

DOI: 10.11588/fr.2007.3.50689

Rechtshinweis

Bitte beachten Sie, dass das Digitalisat urheberrechtlich geschützt ist. Erlaubt ist aber das Lesen, das Ausdrucken des Textes, das Herunterladen, das Speichern der Daten auf einem eigenen Datenträger soweit die vorgenannten Handlungen ausschließlich zu privaten und nicht-kommerziellen Zwecken erfolgen. Eine darüber hinausgehende unerlaubte Verwendung, Reproduktion oder Weitergabe einzelner Inhalte oder Bilder können sowohl zivil- als auch strafrechtlich verfolgt werden.

Rainer PÖPPINGHEGE, *Im Lager unbesiegt. Deutsche, englische und französische Kriegsgefangenen-Zeitungen im Ersten Weltkrieg*, Essen (Klartext) 2005, 349 p., ISBN 3-89861-467-0, EUR 32,00.

Long ignored by historians, First World War prisoners of war have, in the past few years, come back into vogue. The trend began with two French studies in the late 1990s by Annette Becker and Odon Abbal that came to radically different conclusions regarding the fate of French prisoners of war in Germany in 1914–1918¹. While Becker depicted First World War captivity in Germany as harsh, with some prisoners enduring violent reprisals, Abbal pointed to the success of exchange negotiations and the low death rate among the group of prisoners from the Languedoc that he studied, as evidence that captivity was a relatively humane experience. For those in Germany interested in this debate, the past two years have been kind with no fewer than four books published by German historians on the subject of prisoners. Uta Hinz and Kai Rawe have published studies dealing with Allied prisoners in Germany, while Jochen Oltmer has edited a collection on captivity in the different belligerent states². Rainer Pöppinghege's book is the latest welcome addition to this growing field of research.

Pöppinghege's approach and sources differ considerably to previous studies by focusing on a little-known phenomenon of prisoner life during the Great War: prisoner of war camp newspapers. These were publications produced mainly for a prison camp readership which were largely edited and written by the prisoners themselves. Pöppinghege's study adopts a comparative angle, examining prisoner newspapers produced in camps in Britain, France and Germany by civilian internees and by military prisoners of war. One of its most interesting conclusions concerns the breakdown of prisoner newspapers produced in each country: whereas British and German authorities facilitated the production of such newspapers, albeit censored, as a leisure activity for prisoners, the French enforced a much stricter regime, only allowing camp newspapers to be produced in officer camps. Pöppinghege's work draws upon two detailed interwar German studies of prisoner newspapers by Hans Bayer and Rudolf Häußler, and a bibliography of camp newspapers by Stefan Wangart and Richard Hellmann, as well as a wide range of newspaper collections and international archive sources³.

Pöppinghege situates prison camp newspapers within the history of the development of modern communication, analyzing their content and the context of their production as a means of assessing how prisoners perceived their own situation and constructed their own particular sense of identity and status. He convincingly argues that the prison camp newspapers served several key functions: providing information for prisoners about social events within each camp, building a sense of group identification among prisoners who shared a common camp environment and, not least, providing a way for prisoners to combat the general sense of boredom, frustration and depression that incarceration caused. Chief among his conclusions is that prisoners saw the active production of newspapers as a means of demonstrating to their home countries that they had used their captivity in a fruitful way

- 1 Annette BECKER, *Oubliés de la Grande Guerre. Humanitaire et culture de guerre, 1914–1918. Populations occupées, déportés civils, prisonniers de guerre*, Paris 1998; Odon ABBAL, *Soldats oubliés. Les prisonniers de guerre français*, Bez-et-Esparon 2001.
- 2 Uta HINZ, *Gefangen im Großen Krieg. Kriegsgefangenschaft in Deutschland, 1914–1921*, Essen 2006; Kai RAWE, »... wir werden sie schon zur Arbeit bringen!« *Ausländerbeschäftigung und Zwangsarbeit im Ruhrkohlenbergbau während des Ersten Weltkrieges*, Essen 2005; Jochen OLTMER (Hg.), *Kriegsgefangene im Europa des Ersten Weltkrieges*, Paderborn 2006.
- 3 Hans BAYER, *Das Presse- und Nachrichtenwesen der im Weltkrieg kriegsgefangenen Deutschen*, Berlin 1939; Rudolf HÄUSSLER, *Das Nachrichten- und Pressewesen der feindlichen Kriegsgefangenen in Deutschland, 1914–1918*, Berlin 1940; Stefan WANGART, Richard HELLMANN (Hg.), *Die Zeitung im deutschen Gefangenen- und Internierungslager. Eine Bibliographie*, Bühl 1920.

and had not succumbed to atrophy in the face of a lethargic camp existence imposed on them by the enemy. For prisoners, this cultural activity represented a way of remaining mentally alert in order to better serve their home countries upon their return. According to Pöppinghege, prisoners aspired to the status of the front combatant and, particularly in the case of German prisoners, the camp newspaper was a means of drawing attention to the fact that they too were suffering for their country and were part of the wartime national sacrifice. Many of the prisoner of war newspapers enjoyed a readership in the prisoners' countries of origin, facilitated by captor nations eager to show how well they were treating the inmates of their camps.

This study is at its most interesting and convincing where it discusses the prisoner of war newspapers, in particular when it ably analyses their attitudes to nation, gender, death and the August experience of 1914. However, Pöppinghege also devotes over half the book to discussing the nature of the First World War prison camp in Britain, France and Germany. This is more problematic. The most original aspect of this study is the analysis of the camp newspapers' content, rather than the general discussion of prison camp life in three countries which in places lacks depth: labour issues and food shortages receive only cursory commentary. Although the comparative approach adopted generally works well, Pöppinghege appears more familiar with the prison camp situation in Germany which dominates the narrative. This leads to some inaccuracies regarding Britain, which are uncharacteristic in an otherwise very well-researched book: the American ambassador James Gerard is twice described as the British ambassador in Berlin during the war (p. 59, 190). British prisoners' apparent reluctance to depict themselves as war victims is attributed to the lack of conscription in Britain, unlike Germany where »der Krieg – anders als in England – die gesamte Gesellschaft erfasst hatte«; an unconvincing assertion given that the majority of British prisoners captured from 1916 on were conscripts (p. 273).

Pöppinghege is undoubtedly right to consider prisoner of war newspapers as evidence of a benevolent attitude on the part of camp authorities. However, it is important to emphasise that this benevolent attitude was limited to specific groups of captives. Camp newspapers, as he points out, can only provide a very partial picture of captivity. The vast majority of the prisoner of war newspapers studied here were produced by a minority of prisoners who enjoyed an exceptional, privileged status within the world of First World War captivity: civilian internees, officer prisoners, or soldier prisoners housed in central parent camps where conditions greatly exceeded those in working commandos where the overwhelming majority of soldier prisoners were located by 1916 in Germany and France, and 1917 in Britain⁴. Civilian internees and officer prisoners were not required to work for the captor state which allowed them the time to produce newspapers. A wartime agreement between Germany and France is also relevant here: during the war the two countries agreed that soldier prisoners who practiced »intellectual« professions in civilian life were not to be employed on manual work⁵. It was these men, retained in parent camps while most other prisoners were sent away to work commandos to do manual labour, who were often behind the camp newspapers. Herein lies the explanation for what Pöppinghege describes as the papers' bourgeois ethos (p. 309).

This impression of a bourgeois newspaper culture is reinforced by Pöppinghege's decision to discuss civilian internee newspapers and those produced by military prisoners of war interchangeably. There is a need for greater distinction here in this study: combatant

4 Bernard DELPAL, Kriegsgefangene in Frankreich 1914–1920, in: Jochen OLTMER (Hg.) *Kriegsgefangene im Europa des Ersten Weltkriegs*, p. 153; Panikos PANAYI, *Kriegsgefangene in Großbritannien 1914–1919*, in: Jochen OLTMER (Hg.), *Kriegsgefangene im Europa des Ersten Weltkriegs*, p. 86, p. 144f.; Uta HINZ, *Gefangen im Großen Krieg* (as in note 2), p. 128–129.

5 Georges CAHEN-SALVADOR, *Les prisonniers de guerre, 1914–1919*, Paris 1929, p. 79.

prisoners who had experienced battle were a very different category of men from civilian internees and the book overlooks the reality of combatant prisoners' previous traumatic battle experience (p. 151). Yet this is an interesting, ambitious book that raises far more questions than could be answered in one study. It deserves considerable credit for providing important insights into prisoner newspapers that will greatly add to our understanding of the nature of captivity in the First World War.

Heather JONES, Dublin

Comment (se) sortir de la Grande Guerre? Regards sur quelques pays »vainqueurs«: la Belgique, la France et la Grand-Bretagne. Études réunies et présentées par Stéphanie CLAISSE et Thierry LEMOINE, Paris (L'Harmattan) 2005, 161 S., ISBN 2-7475-9207-3, EUR 15,00.

Bereits der Titel dieses aus einer Tagung im belgischen Louvain im Jahre 2004 hervorgegangenen Sammelbandes lenkt die Aufmerksamkeit auf ein entscheidendes Problem im Europa der Zwischenkriegszeit: Die Siegerstaaten des Ersten Weltkriegs sind mit Führungszeichen ausgestattet und müssen sich selbst erst noch aus diesem Krieg »herausziehen«. Die beiden Herausgeber setzen es sich zum Ziel, die Kriegserfahrung und die Art der Erinnerung jener drei europäischen Siegermächte zu vergleichen, die »am meisten unter dem Krieg gelitten haben«. Ungewöhnlich und in dieser Form für die Periode von 1918 bis 1924 noch nicht versucht ist dabei die Zusammenstellung der Länder – Belgien, Frankreich und Großbritannien. Während für Belgien und Frankreich die Führungszeichen um den Begriff Siegermacht inzwischen wohl nicht mehr umstritten sind, fällt Großbritannien auf den ersten Blick heraus: Zu sehr unterscheiden sich dort die Probleme von denen der beiden Staaten auf dem Kontinent, die neben einer Vielzahl von Menschenleben die Verwüstung eines großen Teils des eigenen Territoriums zu beklagen hatten und deren Besatzererfahrungen unmittelbar in die Sorge um die dauerhafte Sicherheit vor einem erneuten deutschen Angriff mündeten. Der Eindruck verstärkt sich bei der Lektüre des Bandes. Großbritannien ist nur in einem von insgesamt sieben Aufsätzen vertreten, in dem Jay WINTER die Erinnerung an den Ersten Weltkrieg aus der Perspektive der 1960er Jahre beschreibt und den »iconic character« des Großen Krieges in den britischen Medien analysiert. Auch im direkten Vergleich mit Großbritannien tritt die enge Verzahnung zwischen Frankreich und Belgien also in den Vordergrund, und die Wahl der Herausgeber hätte vielleicht einer tragkräftigeren Begründung bedurft.

Interessant und neu in dieser Anordnung sind daher vor allem die direkten Bezüge zwischen Frankreich und Belgien, die unterschiedliche Phänomene der Nachkriegszeit aufgreifen. Antoine PROST und Stéphanie CLAISSE zeichnen in zwei reich bebilderten Beiträgen jeweils die Bedeutung der *monuments aux morts* nach, die seit Ende des Ersten Weltkriegs die Landschaften Frankreichs und Belgiens maßgeblich prägen. Prost beginnt mit der Diskussion über die Errichtung von Ehrenmälern im Jahre 1916 und konzentriert sich anschließend auf den Sinn der Denkmäler, wobei er vier Gruppen unterscheidet: die zivilen Denkmäler, die keine Bewertung des Kriegs vornehmen, die patriotisch-republikanischen, die den Sieg Frankreichs und das Heldentum der Soldaten in den Mittelpunkt stellen, die konservativ-patriotischen Totenmäler, die zwar Trauer und Sterben zeigen, den Tod aber als Opfer rechtfertigen, und schließlich die pazifistisch motivierten Mahnmäler, die die Sinnlosigkeit des Todes ausdrücken. Prost kommt über diese Kategorisierung zu unterschiedlichen Lesarten des Kriegs, die den Zwiespalt der Nation zwischen Stolz auf den Sieg, dem Bewußtsein, Opfer gebracht zu haben, und der Trauer um die Toten zeigen. Hilfreich für den Leser ist auch ein Verweis auf Literatur zu den Denkmälern aus unterschiedlichen Regionen Frankreichs. Stéphanie Claisse stellt für Belgien ebenfalls eine Typologie der Denkmäler auf und unterscheidet zwischen zwei Ansätzen: der Abbildung